



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 29. kesäkuuta 2017  
(OR. en)

10375/17

PV/CONS 35  
SOC 485  
EMPL 372  
SAN 251  
CONSOM 263

## **EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI**

---

Asia: Euroopan unionin neuvoston 3548. istunto (**työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys** ja kuluttaja-asiat), Luxemburg, 15. ja 16. kesäkuuta 2017

---

## SISÄLLYS

Sivu

1. Esityslistan hyväksyminen ..... 4

### TYÖLLISYYS JA SOSIAALIPOLITIIKKA

#### **MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT**

2. Vuoden 2017 eurooppalainen ohjausjakso ..... 4
- a) Ehdotus neuvoston suosituksiksi kullekin jäsenvaltiolle vuoden 2017 kansallisista uudistusohjelmista ja ehdotus selventäväksi huomautukseksi
- b) Vuoden 2017 maakohtaisia suosituksia ja vuoden 2016 maakohtaisten suositusten täytäntöönpanoa koskeva arviointi
- c) Työllisyyskomitean lausunto pakolaisten työmarkkinoille integroimisesta
3. Ehdotus neuvoston päätelmiksi työnteon kannattavuutta edistävästä strategioista ..... 5
4. Ehdotus neuvoston päätelmiksi Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 5/2017 "Nuorisotyöttömyys – ovatko EU:n toimintapolitiikat tuottaneet tulosta? Nuorisotakuun ja nuorisotyöllisyysaloitteen arviointi" ..... 5

#### **LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT**

5. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille tai perimän muutoksia aiheuttaville aineille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta annetun direktiivin 2004/37/EY muuttamisesta (toinen paketti) [ensimmäinen käsittely] ..... 6
6. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]..... 6
7. Ehdotus neuvoston direktiiviksi uskonnosta tai vakaumuksesta, vammaisuudesta, iästä tai sukupuolisesta suuntautumisesta riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta ..... 6
8. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi julkisesti noteerattujen yhtiöiden toimivaan johtoon kuulumattomien hallintoelinten jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamisesta ja siihen liittyvistä toimenpiteistä [ensimmäinen käsittely] ..... 7
9. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]..... 7

10.	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tuotteiden ja palvelujen esteettömyysvaatimuksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä [ensimmäinen käsittely].....	7
-----	--	---

## **MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT**

11.	Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari .....	8
12.	Muut asiat .....	8
	a) Euroopan sosiaalirahasto	
	b) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma	

## TERVEYS

## **MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT**

13.	Ehdotus neuvoston päätelmiksi pyrkimyksistä pysäyttää lasten ylipainon ja lihavuuden lisääntyminen.....	8
14.	Ehdotus neuvoston päätelmiksi jäsenvaltiovetoisen terveydenhuoltojärjestelmien välisen vapaaehtoisen yhteistyön edistämisestä.....	9
15.	Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari: terveyteen liittyvät näkökohdat ja seuraukset.....	9
16.	Muut asiat .....	9
	a) "Seeking new partnerships for EU action on vaccination" -seminaarin tulokset (Bryssel 31. toukokuuta 2017)	
	b) Terveysseminariumi, European Forum Alpbach 2017 (20.–22. elokuuta 2017)	
	c) EU:n terveysministerien ja lääkeyhtiöiden johtajien tapaaminen (Malta, 9. toukokuuta 2017)	
	d) Aidsille nopea loppu EU:ssa – käytännön näyttöön perustuvat toimet – yhteistyössä Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen kanssa järjestetty hiv-aiheinen konferenssi (Malta, 30. ja 31. tammikuuta 2017)	
	e) Lääkkeet ja ympäristö	
	f) Direktiivin 2014/40/EU 15 ja 16 artiklan täytäntöönpano – tupakkatuotteiden jäljitettävyysohjelmajärjestelmä	
	g) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma	

LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat.....	11
--	----

\*

\*   \*

**1. Esityslistan hyväksyminen**

10121/17 OJ CONS 35 SOC 469 EMPL 359 SAN 246 CONSOM 250

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun esityslistan.

TYÖLLISYYS JA SOSIAALIPOLITIikka

**MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT**

*(Neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen julkinen keskustelu kohdista 2–4)*

**2. Vuoden 2017 eurooppalainen ohjausjakso**

= Periaatekeskustelu

9589/17 SOC 426 EMPL 331 ECOFIN 448 EDUC 256

Neuvosto kävi periaatekeskustelun maakohtaisista suosituksista puheenjohtajavaltion ilmoituksessa (asiak. 9589/17) esitettyjen kysymysten pohjalta. Ministerit totesivat, että EU on nyt vakaasti elpymässä, mutta toimia on jatkettava edelleen talouskasvun ylläpitämiseksi ja erityisesti sen varmistamiseksi, että kasvu on osallistavaa ja oikeudenmukaista. Maakohtaisten suositusten työllisyyttä ja sosiaalisia kysymyksiä koskevat painotukset pantiin tyytyväisenä merkille. Ministerit pitivät menettelyn kannalta myönteisenä sitä, että komissio on kuullut jäsenvaltioita maaportteista ennen niiden julkaisemista. Samalla esitettiin myös pyyntö voida käyttää enemmän aikaa maakohtaisten suositusten tarkasteluun.

**a) Ehdotus neuvoston suosituksiksi kullekin jäsenvaltiolle vuoden 2017 kansallisista uudistusohjelmista ja ehdotus selventäväksi huomautukseksi**

= Hyväksyminen

9261/17 ECOFIN 389 UEM 138 SOC 368 EMPL 283 COMPET 384 ENV 484  
EDUC 212 RECH 168 ENER 208 JAI 461

9281/1/17 ECOFIN 390 UEM 139 SOC 369 EMPL 284 COMPET 387 ENV 486  
EDUC 214 RECH 170 ENER 209 JAI 467 REV 1

9574/17 ECOFIN 447 UEM 175 SOC 424 EMPL 330 COMPET 438 ENV 536  
EDUC 255 RECH 207 ENER 249 JAI 532

9564/17 ECOFIN 446 UEM 174 SOC 422 EMPL 329 COMPET 437 ENV 535  
EDUC 254 RECH 206 ENER 248 JAI 528

Neuvosto hyväksyi suositusten työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaa koskevat osat (lueteltu asiakirjassa 9281/1/17 REV 1) sekä niihin liittyvän selventävän huomautuksen (9564/17).

b) **Vuoden 2017 maakohtaisia suosituksia ja vuoden 2016 maakohtaisten suositusten täytäntöönpanoa koskeva arviointi**

= Työllisyyskomitean ja sosiaalisen suojelun komitean lausuntojen hyväksyminen  
9653/17 SOC 437 EMPL 341 EDUC 268

Neuvosto hyväksyi työllisyyskomitean ja sosiaalisen suojelun komitean lausunnot, jotka ovat edellä mainitussa asiakirjassa.

c) **Työllisyyskomitean lausunto pakolaisten työmarkkinoille integroimisesta**

= Hyväksyminen  
9258/17 SOC 365 EMPL 280 JAI 458  
+ COR 1

Neuvosto hyväksyi työllisyyskomitean lausunnon, joka on edellä mainitussa asiakirjassa.

3. **Ehdotus neuvoston päätelmiksi työnteen kannattavuutta edistävästä strategioista**

= Hyväksyminen  
9647/1/17 SOC 435 EMPL 339 EDUC 267 ECOFIN 458 REV 1

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 10452/17 olevat päätelmät.

4. **Ehdotus neuvoston päätelmiksi Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 5/2017 "Nuorisotyöttömyys – ovatko EU:n toimintapolitiikat tuottaneet tulosta? Nuorisotakuun ja nuorisotyöllisyysaloitteen arviointi"**

= Hyväksyminen  
9613/17 SOC 428 EMPL 333 ECOFIN 451 EDUC 258 JEUN 74 REGIO 61  
FIN 323

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 10379/17 olevat päätelmät.

## LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

*(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)*

5. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille tai perimän muutoksia aiheuttaville aineille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta annetun direktiivin 2004/37/EY muuttamisesta (toinen paketti) [ensimmäinen käsittely]**

*Toimielinten välinen asia: 2017/0004 (COD)*

= Yleisnäkemys

9926/17 SOC 460 EMPL 355 SAN 230 IA 97 CODEC 973

+ ADD 1

+ ADD 2

5251/17 SOC 12 EMPL 8 SAN 24 IA 4 CODEC 32

+ ADD 1

Neuvosto pääsi poliittiseen yhteisymmärrykseen asiakirjassa 10438/17 olevasta tekstistä.

Yksikään jäsenvaltio ei vastustanut yleisnäkemystä, mutta Yhdistynyt kuningaskunta pidättyi äänestämästä ja Italia, Romania ja Unkari ilmaisivat huolensa yhdestä asiakirjassa 9926/17 olevasta näkökohdasta.

6. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]**

*Toimielinten välinen asia: 2016/0070 (COD)*

= Tilannekatsaus

9882/17 SOC 456 EMPL 352 MI 472 COMPET 472 CODEC 966 JUSTCIV 136

6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279

+ COR 1

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 9882/17 esitetyn tilannekatsauksen.

7. **Ehdotus neuvoston direktiiviksi uskonnosta tai vakaumuksesta, vammaisuudesta, iästä tai sukupuolisesta suuntautumisesta riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta**

*Toimielinten välinen asia: 2008/0140 (CNS)*

= Tilanneselvitys

9481/17 SOC 413 ANTIDISCRIM 27 JAI 520 MI 437 FREMP 66

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 9481/17 esitetyn tilanneselvityksen.

8. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi julkisesti noteerattujen yhtiöiden toimivaan johtoon kuulumattomien hallintoelinten jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamisesta ja siihen liittyvistä toimenpiteistä [ensimmäinen käsittely]**

*(Komission ehdottama oikeusperusta: SEUT 157 artiklan 3 kohta)*

*Toimielinten välinen asia: 2012/0299 (COD)*

= Tilanneselvitys

9496/17 SOC 415 GENDER 13 ECOFIN 440 DRS 36 CODEC 882

16433/12 SOC 943 COMPET 708 DRS 130 CODEC 2724

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 9496/17 esitetyn tilanneselvityksen.

9. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]**

*Toimielinten välinen asia: 2016/0397 (COD)*

= Tilanneselvitys

9524/17 SOC 420 EMPL 327 CODEC 891

15642/16 SOC 812 EMPL 549 CODEC 1910

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 9524/17 esitetyn tilanneselvityksen.

10. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tuotteiden ja palvelujen esteettömyysvaatimuksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä [ensimmäinen käsittely]**

*Toimielinten välinen asia: 2015/0278 (COD)*

= Tilanneselvitys

9823/17 SOC 447 MI 465 ANTIDISCRIM 30 AUDIO 79 CODEC 944

14799/15 SOC 700 MI 770 ANTIDISCRIM 15 AUDIO 34 CODEC 1774

+ REV 1 (lt)

+ COR 1

+ COR 2

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

+ ADD 2

+ ADD 2 COR1

+ ADD 3

+ ADD 3 COR 1

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 9823/17 esitetyn tilanneselvityksen.

## MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

### 11. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari

- = Puheenjohtajavaltion selvitys
- = Sosiaalisen suojelun komitean ja työllisyyskomitean yhteisen lausunnon hyväksyminen  
(*Neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen julkinen keskustelu*)  
9498/17 SOC 416 EMPL 324 EDUC 249 SAN 208 ECOFIN 441

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion selvityksen edellä mainitusta aiheesta käydyistä epävirallisista keskusteluista.

Neuvosto hyväksyi työllisyyskomitean ja sosiaalisen suojelun komitean lausunnot, jotka ovat edellä mainitussa asiakirjassa.

### 12. Muut asiat

#### a) Euroopan sosiaalirahasto

- = Komission esittämä tilannekatsaus

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot.

#### b) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma

- = Viron valtuuskunnan tiedotusasia

Neuvosto pani merkille Viron valtuuskunnan antamat tiedot.

## TERVEYS

## MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

*(Neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen julkinen keskustelu kohdista 13–15)*

### 13. Ehdotus neuvoston päätelmiksi pyrkimyksistä pysäyttää lasten ylipainon ja lihavuuden lisääntyminen

- = Hyväksyminen  
9977/17 SAN 234 AUDIO 85

Neuvosto antoi asiakirjan 9977/17 liitteessä olevat päätelmät, joiden tarkoituksena on myötävaikuttaa lasten ylipainon ja lihavuuden lisääntymisen pysäyttämiseen. Neuvosto päätti lisäksi julkaista päätelmät Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

**14. Ehdotus neuvoston päätelmiksi jäsenvaltiovetoisen terveydenhuoltojärjestelmien välisen vapaaehtoisen yhteistyön edistämisestä**

= Hyväksyminen  
9978/1/17 SAN 235 REV 1  
+ REV 1 COR 1  
+ REV 1 ADD 1

Neuvosto antoi asiakirjassa 9978/1/17 REV 1 olevat päätelmät jäsenvaltiovetoisen terveydenhuoltojärjestelmien välisen vapaaehtoisen yhteistyön edistämisestä. Neuvosto päätti lisäksi julkaista päätelmät Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Saksan valtuuskunta esitti neuvoston pöytäkirjaan merkittävän lausuman, joka on asiakirjan 9978/1/17 REV 1 lisäyksessä.

**15. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari: terveyteen liittyvät näkökohdat ja seuraukset**

= Keskustelu  
9979/17 SAN 236 SOC 463  
+ COR 1

Neuvosto vaihtoi näkemyksiä Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin terveyteen liittyvistä näkökohdista ja seurauksista asiakirjassa 9979/17 olevien puheenjohtajavaltion kysymysten pohjalta.

**16. Muut asiat**

**a) "Seeking new partnerships for EU action on vaccination" -seminaarin tulokset (Bryssel 31. toukokuuta 2017)**

= Komission tiedotusasia  
10004/17 SAN 240 PHARM 26

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot sekä Italian valtuuskunnan kommentit.

**b) Terveyssymposiumi, European Forum Alpbach 2017 (20.–22. elokuuta 2017)**

= Itävallan valtuuskunnan tiedotusasia  
9636/17 SAN 217

Neuvosto pani merkille Itävallan valtuuskunnan antamat tiedot sekä komission kommentit.

c) **EU:n terveysministerien ja lääkeyhtiöiden johtajien tapaaminen (Malta, 9. toukokuuta 2017)**

= Puheenjohtajavaltion tiedotusasia  
9996/17 PHARM 25 SAN 238 COMPET 478 MI 481

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltio Maltan antamat tiedot sekä Irlannin, Italian, Kyproksen ja Alankomaiden valtuuskuntien ja komission kommentit.

d) **Aidsille nopea loppu EU:ssa – käytännön näyttöön perustuvat toimet – yhteistyössä Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen kanssa järjestetty hiv-aiheinen konferenssi (Malta, 30. ja 31. tammikuuta 2017)**

= Puheenjohtajavaltion tiedotusasia  
10100/17 SAN 244

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltio Maltan antamat tiedot sekä komission kommentit.

e) **Lääkkeet ja ympäristö**

= Komission tiedotusasia, Ruotsin valtuuskunnan pyynnöstä  
9737/17 PHARM 24 SAN 223 ENV 550  
+ COR 1

Neuvosto pani merkille komission Ruotsin valtuuskunnan pyynnöstä antamat tiedot sekä Belgian, Tanskan, Suomen ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskuntien kommentit.

f) **Direktiivin 2014/40/EU 15 ja 16 artiklan täytäntöönpano – tupakkatuotteiden jäljitettävyysojärjestelmä**

= Ranskan valtuuskunnan tiedotusasia  
9998/17 SAN 239 MI 479 COMPET 477 FISC 125

Neuvosto pani merkille Ranskan valtuuskunnan antamat tiedot sekä Belgian, Tšekin, Tanskan, Saksan, Kroatian, Italian, Liettuan, Unkarin, Puolan ja Slovakian valtuuskuntien ja komission kommentit.

g) **Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma**

= Viron valtuuskunnan tiedotusasia

Neuvosto pani merkille seuraavan puheenjohtajavaltion Viron suullisesti esittämät tiedot sekä komission kommentit.

**NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT**

**B-kohtien luettelon**    **Ehdotus neuvoston päätelmiksi jäsenvaltiovetoisen**  
**14 kohdan osalta:**    **terveydenhuoltojärjestelmien välisen vapaaehtoisen yhteistyön**  
                                  **edistämisestä**  
                                  **Hyväksyminen**

**SAKSAN LAUSUMA**

"Saksa suhtautuu erittäin myönteisesti jäsenvaltioiden vapaaehtoiseen yhteistyöhön myös terveyden alalla, jotta voitaisiin ratkaista ongelmat, joihin ne eivät yksin löydä ratkaisua tai joiden suhteen yhteistyö voi johtaa parempiin ratkaisuihin. Saksa suhtautuu avoimesti tällaiseen yhteistyöhön.

Saksa katsoo, että näissä neuvoston päätelmissä kunnioitetaan täysin jäsenvaltioiden toimivaltaa ja erityisesti niiden oikeutta päättää terveydenhuollostaan SEUT 168 artiklan 7 kohdan mukaisesti ("*[u]nionin toiminnassa otetaan huomioon jäsenvaltioiden velvollisuudet, jotka liittyvät niiden terveyspolitiikan määrittelyyn sekä terveyspalvelujen ja sairaanhoidon järjestämiseen ja tarjoamiseen*"). Neuvoston päätelmissä tarkoitettu jäsenvaltioiden välinen yhteistyö terveydenhuollon alalla perustuu puhtaasti vapaaehtoisuuteen.

Saksa katsoo, että päätelmät ovat kehoitus niille jäsenvaltioille, jotka haluavat omasta aloitteestaan tiivistää hallitustenvälistä yhteistyötä muiden jäsenvaltioiden kanssa. Vapaaehtoisen yhteistyön toteuttaminen sen kaikissa vaiheissa on yksinomaan niiden jäsenvaltioiden vastuulla, jotka organisoivat siihen liittyvät toimensa vapaaehtoisesti. Tämä merkitsee sekä yhteistyön muodon että sisällön kannalta sitä, että kulloisetkin yhteistyökumppanit huolehtivat yhteistyön organisoinnista, koordinoinnista ja toteutuksesta. Toimia ei siis koordinoida ylempää eikä varsinkaan Euroopan komission taholta. Tällaisen yhteistyön puitteissa tehdyt sopimukset ja keskustelujen tulokset sitovat vain niitä jäsenvaltioita, jotka osallistuvat kyseiseen vapaaehtoiseen yhteistyöhön. EU:n rakenteet eivät ole mukana enempää kuin EU:n perussopimuksissa määrätyt velvoitteet edellyttävät.

Jotta kokemusten vaihto olisi tuloksellista, foorumeiden, joilla jäsenvaltiot vaihtavat tietoja vapaaehtoisen yhteistyön puitteissa, olisi oltava samat, joilla kyseisten alojen asiantuntijat kokoontuvat.

Näiden selventävien kommenttien myötä Saksa ilmoittaa puoltavansa neuvoston päätelmiä."